好导游 用心讲中国故事

4月20日，由国家旅游局与共青团中央、全国妇联、中国财贸工会共同主办的第三届全国导游大赛总决赛在京举行。63位选手从全国80多万导游中脱颖而出，进入决赛。最终，卫美佑、房博、张宇获得金奖，李德煜等7位选手获得银奖，董阳等20位选手获得铜奖。

导游是美丽的使者，导游是安全的使者，导游是文化的使者，导游是文明的使者。导游在旅游外交中发挥着重要的桥梁作用，是向海内外游客讲好中国故事的主力军。

本报记者 赵 珊

坚持服务至上的“职业工匠”

此次导游大赛主题为“树职业道德，赛职业技能，展职业风采”，重点考核参赛导游的职业道德素养、综合知识储备水平和专业讲解、沟通协调、突发事件应对及文明旅游引导等能力，在导游群体中倡导“工匠精神”。

高铁上为游客准备的湿纸巾，大巴上为游客系上的安全带，景区里为游客备好的垃圾袋，雨天里为游客送上的热姜茶……银奖得主、来自杭州的导游李德煜关注细节，追求卓越的职业素养。

导游大赛引入淘汰赛制度，首次采取电视大赛的形式和引入实地带团环节。国家旅游局相关负责人说，大赛是导游队伍的一次大阅兵，也是导游风采的一次集中展示。通过大赛，重新树立导游队伍“知识广博、引导快乐、服务至诚”的形象，让社会公众更多地了解导游工作的艰辛，促进游客对导游工作的理解和支持。

此次大赛考核知识涉及范围非常广，“中国古代科学介绍”“园林建筑介绍”“中医药文化介绍”等专题类的历史文化内容均被列入考核内容，对参赛者综合知识储备要求颇高。

金奖得主、来自北京的房博有15年的导游经历。他告诉记者：“导游这个职业给我最大的感受就是，需要储备大量的文化知识，这样才能满足游客的需求。导游的知识好比是文化大超市，要上知天文地理，下知鸡毛蒜皮。我的老师曾告诉我：‘如果一个人有一桶水的知识，再去做一杯水的事情，就会做得很出色。’要达到这个效果，我就必须不断努力，学习、学习、再学习。提炼导游匠心、讲好中国故事，做一名学者型导游成为北京导游的‘金名片’是我的职业追求。”

传播中华文化的“民间大使”

“直到今天，还有许多外国游客来华之前，对我们的文化背景的了解并不多，而导游往往是他们在华期间接触最频繁、最信任的中国人。”英文导游李德煜告诉记者。

他说，中西方文化有着非常大的差异，很多中华文明中的精髓海外游客未必能很好地理解，这就要求我们在讲好中国故事的过程中尤其注意这几个方面。首先，尽量选取一些有代表性，且相对于海外游客浅显易懂且生动性强的故事进行讲述。其次，针对西方游客较为开放的性格特征，在讲故事的过程中一定要多运用肢体语言的表达，把故事讲得生动，有现场感，这样才能加深他们对中国文化的印象，才能更好地理解中国故事。第三，对于故事中一些比较含蓄难懂的点，比如诗词歌赋和历史朝代等不易理解的内容，一定要运用合适的讲解技巧。

李德煜记得有一次带团，外国游客对中国的盆景艺术特别感兴趣，可是在英文中，盆景被翻译为bonzai，是日语的音译，所以使得很多游客误以为盆景的起源在日本。为此，他特地带客人来到西湖边的郭庄，详细地给游客讲述了盆景起源的故事，讲完后不仅赢得了客人的掌声，更让客人了解了盆景的真正起源在中国。

银奖得主、来自山东的导游张超从业10年，他给记者讲述了一个难忘的经历。一次，一位海外客人问张超，中国为什么提出建设和谐社会？略加思索后，张超解释说：“您或许只是听说了历史上的中国，今天的中国大不一样。您看，中国汉字是世界文字体系中传承最好的，我给您解读下‘和谐’二字。您看，这个和字，一边是禾，一边是口，就是人人有饭吃，中国人穷怕了，所以温饱是我们的大事。这个谐字，一边是言字旁，一边是皆，意思就是人人全部都有话语权，都能表达自己的观点，人人都能参政议政。所以我们的和谐就是，人人有饭吃，人人有说话的权利，中国人自己管好自己的国家，这就是我们的和谐。”

展示中国旅游的“亮丽名片”

旅游业是中国对外友好交往的重要桥梁。导游在其中则扮演主要角色，是向海内外游客讲好中国故事的主力军。导游作为展示旅游形象、传播先进文化、促进中外交流的特殊职业，不仅传播旅游形象，也是城市形象和国家形象的重要传播者。

目前中国国内每年有44亿人次出行，出境游客也已突破1亿人次，随着全域旅游时代的到来，大众休闲旅游的兴起，游客不仅仅满足于对景点景区的游玩。而更多的人想了解当地人朴实无华的生活，挖掘传承的文化历史和风土人情。国家旅游局相关负责人表示，提升导游素质，是游客需求和导游自身发展的必然要求。导游需要立足岗位，加强学习、融会贯通，做讲好中国故事的躬行者。

导游讲故事不是照本宣科将文字转述给游客，而是用游客喜欢的方式告诉他们这个城市的文化、生活、历史。金奖得主、来自四川的“90后”卫美佑说：“导游有两个角色：最棒的载体和最好的桥梁。我们要做好国内不同地域间的文化传播，更要做好中华文化与世界文化的沟通桥梁。讲好中国故事，不是长篇大论地讲道理，而是通过小故事把中国的传统文化和这些年的改革变迁，以一种生动形象的方式与游客分享。”

导游大赛三位金奖得主。 本报记者 赵 珊摄

博尚：哀牢山中的茶马古镇

李家赛

滇西南的哀牢群山深处有个美丽的地方——临沧市博尚镇，古时名为泰恒。这里位于彩云之南南汀河源头。中原文化、土著文化在此交汇，孕育了小镇独具魅力的多元民族风情。

由于地处咽喉要冲，这里历来就是一个万商云集、繁华兴盛的物资集散地，是茶马古道的重要集镇。时光交替、岁月轮转，在断壁残垣中，凝结的是古镇积淀了千年的品格和坚守与开放、传统与现代的兼容。

“茶马古道”起源于“茶马互市”，茶马贸易繁荣了当地的经济文化，也造就了“茶马古镇”。

泰恒镇距缅宁（今临沧市临翔区）县城20公里，它既是一个古老的茶叶交易市场、又是茶马古道上省内外颇有名气、并通过双江、沧源、耿马与缅甸通商较早的茶市。

博尚茶马古道的济南桥 资料图片

来到过街楼，当地人说，从缅宁城到泰恒，必经过街楼，任何骑马人来到这里，必须下马徒步通过过街楼。古镇街道为半月牙形，用石块石条筑成，街道两侧有排水沟，沟外侧用石子镶成空道，空道外即是一排排商号店铺。古镇街道围墙后有一块广场，供茶商放驮或用竹签包装茶叶，而街内马店、茶叶交易瓦房，称斤计量，评级定价等都有专人负责。一到春夏，茶市兴旺，客商往来不绝，上市茶叶多达500驮。各地往来客商都要通过“过街楼”，云集于茶市。商铺人语马嘶，茶楼酒肆熙熙攘攘，颇有山间铃响马帮来之风土人情，泰恒镇由此被海内外商旅称之为“小香港”。

这些商家马帮驮来的布匹、洋纱、瓷器、萝卜丝、粉丝、干辣子、奶制品和日常小百货，交易后，驮运走的是大宗茶叶。因而，历史上缅宁县城把泰恒镇当“聚宝盆”，茶农卖茶得利、马店卖宿租房赚钱；过称者得金，评茶者享银，镇公所收税，老百姓小买卖受益。

一位古稀李姓老人说，回忆起来，那时本地人、内地商人，藏族人和外国人都来过。当地有民谣这样说：泰恒镇了不起，卖了茶叶买白米；千万马帮常年过，天天赶街做生意。原来的茶马市场于1958年建水库时才拆除了。

茶叶造就了马帮、马帮繁荣了博尚古镇。几经繁华、几经落寞，小镇依然如故，留下了许多让人品味不尽，讲不完的故事。空谷蹄音，驼铃声声，千年悠远绵延。数百年的茶马贸易，尽管繁荣昌盛，终化作一段如歌的岁月风流云散。高天流云，往事随风，只有朝霞夕照下古老的过街楼，饱经风雨的博尚观音殿、大雄宝殿，见证着中原文明与当地土著文化的荣耀与辉煌，诉说着曾经的沧桑与繁华。在过去或喜或悲的岁月里，成就了古镇那份淡定与平和。漫步小镇，你会顿时忘却尘世的喧嚣，生命回归到了最自然的状态。

如今，博尚盛产茶叶，被称之为“绿茶之乡”，博尚种茶历史悠久，腾龙拉祜村内有500多年的古茶树。全镇有3万亩生态茶园，有制茶企业16家，产品畅销海内外。

博尚又素有“油菜之乡”美誉。春天，3万多亩油菜田绿色中升腾起连片的金花海浪，流光溢彩的花海点缀着这块神奇迷人的山水。曼来湖四季清澈幽静，晶莹如镜的春水，绿如碧玉。山围着水，水倒映着山，山水相抱，神奇迷人。湖畔花海荡漾，湖面锦云烂漫，满目风光撩人心魄，使茶马古镇充满了浓浓的诗情画意。难怪中外游人感叹：“博尚春色浓似酒，花不醉人人自醉。”

哈萨克斯坦“中国旅游年”在阿拉木图启动

本报电（吕 文）中国国家旅游局副局长杜江和哈萨克斯坦文化与体育部长阿雷斯坦别克·穆哈维迪乌雷共同出席了在阿拉木图举办的第十七届哈萨克斯坦国际旅游展开幕式。4月19日，双方在开幕式上启动了2017哈萨克斯坦“中国旅游年”。

杜江在致辞中说，沟通东西文明的丝绸之路把中哈两个伟大民族紧密联系在一起。中国国家主席习近平正是在哈萨克斯坦提出了建设“新丝绸之路经济带”的倡议。举办哈萨克斯坦“中国旅游年”，是两国元首着眼中哈友好关系长远发展所作出的重要决定，标志着中哈旅游合作迈上新的台阶。希望两国旅游业界充分利用好旅游年平台，推动中哈旅游交流合作取得丰硕成果。

穆哈维迪乌雷表示，中哈山水相连、人文相近，灿烂的文化遗产和美丽的自然风光构成两国引以为傲的旅游资源，中哈旅游合作前景广阔。希望双方在“旅游年”框架下加强沟通，出台有效措施，共同促进双边旅游交往不断增长。

哈萨克斯坦国际旅游展是哈乃至整个中亚地区规模最大、最具业界影响力的旅游展会。以哈萨克斯坦“中国旅游年”为主题的中国旅游展台亮相本次展会。中国驻莫斯科旅游办事处组织海南、新疆等省（区）旅游部门及航空公司、旅行社等20多家旅游企业参展。由新疆维吾尔自治区旅游发展委员会组织的“旅游年”跨境自驾游团队已抵达阿拉木图并现身展会现场助阵。

李时珍蕲艾健康·旅游文化节5月举办

本报电（郑志军、王炳炎）由世界中医药学会联合会主办，蕲春县人民政府、北京大医堂国康科技有限公司、蕲春县蕲艾产业协会联合承办的“首届世界艾草产业大会暨第三届李时珍蕲艾健康·旅游文化节”将于5月26日至28日在湖北蕲春召开。来自海内外的中医药行业协会、知名旅游行业专家、中医药从业者、艾草植物研究专家、国际采购商等各界人士将齐聚医圣李时珍故里，共话艾草产业的振兴与发展，探索医养结合的新旅游模式。期间，还将举行世界中医药学会联合会艾产业国际联盟成立大会、世界艾草产业发展高峰论坛、“中国最美艾草”评选、纪念李时珍诞辰500周年暨“一带一路”中医药服务贸易国际研讨筹备会等系列活动。

据蕲春蕲艾产业协会会长田群介绍，“蕲艾不仅是‘蕲春四宝’之一，也是中国国家地理标志产品。去年，中国中药协会正式授予蕲春为首个‘中国艾都’。同年，中国品牌建设促进会公布蕲艾品牌价值为43.84亿元，跃居中国地标品牌产品第三位。希望通过引入世界艾草产业大会平台，让‘蕲艾’品牌成为蕲春做大做强李时珍健康产业的引爆点。”

方特东方神画主题乐园落户厦门

本报电（徐林、余雪燕）近日，厦门又一全新概念主题乐园——方特东方神画正式开业。开业首日便迎来了近3万游客前来观光游玩，整个园区客流如织，热闹非凡。

从河北来厦门旅游的张先生告诉笔者，听说方特东方神画今天开业，一家三口便早早赶来购票。“东方神画的建筑风格令人称奇，游玩的项目让人叹为观止，如女娲补天，哪吒闹海，穿越火焰山等中国古代神话传说被乐园以独特的形式表现出来，口耳相传的故事与当今火热的VR、AR、MR等前沿技术巧妙融合。”张先生向笔者说道。

厦门方特东方神画是一座凝结了中华五千年文明精粹的主题乐园，丰富多样的中国元素在园区建筑和游玩项目上得到了淋漓尽致的体现。飞檐营造出壮观的气势和中国古建筑特有的飞动轻快的韵味；仿古石板路有着朴实无华的大美，更是体现出中国传统文化中朴素为美的生活观念；非遗小镇街边高高悬挂的灯笼，方特节庆广场热闹的吆喝声以及各式各样的传统小吃无一不流露出东方神画的独特文化内涵。方特东方神画实现了文化产业与旅游产业的紧密联合，延伸了厦门的旅游产业链，给厦门旅游带来新的亮点，有助于厦门文化旅游产业迎来全新的业态和模式。

新疆杏花沟：千年野杏花正放

左图为游客在杏花沟里支帐篷。

下图为吐尔根乡的一名牧民手端金雕骑着马行走在杏花沟里。

目前，新疆伊犁哈萨克自治州新源县吐尔根乡杏花沟里的3万亩野杏花相继绽放。杏花沟的山坡被鲜嫩的粉色所渲染，绽放的野杏花绵延十几公里。

杏花沟是因山地河谷冬季逆温气候而遗存下来的3万亩千年原始野杏林。每年三四月间，野杏花陆续绽放，各地游客纷纷来到这里，赴一场与杏花的“约会”。 新华社记者 赵 戈摄

广告联系电话 65368772 65368747 办公室 65369330 发行部 65369319 传真：（8610）65003109 零售1.5元/份 国内定价全年280.80元 国内统一刊号：CN11-0066